



ICJW LINKS SETIEMBRE 2009



Mensaje de Rosh Hashana

Queridas amigas,

Cuando un año termina y otro se inicia, es momento de reflexionar sobre el pasado y planificar el futuro. Un ejemplo es la festividad de Simcha Tora: cuando se termina de leer la Tora, inmediatamente se comienza a leerla nuevamente. Si bien a diferencia de la Tora, nosotras no somos infinitas, la lección es clara. Cuando marcamos el pasado, comenzamos a preparar el futuro.

Este año el CIMJ celebra 60 años de la reconstitución de la organización en París en 1949. Nos admira y nos incentiva el solo pensar que sucedió tan poco tiempo después de finalizada la Segunda Guerra Mundial, donde se aniquiló a gran parte del pueblo judío. Esa iniciativa se la debemos al mismo calibre de mujeres líderes que a comienzo del 1900 concibieron la idea de crear una organización internacional de mujeres judías y comenzaron a trabajar para su instrumentación. Sus logros nos fascinan y sus acciones nos inspiran. Celebraremos estos primeros pasos en la próxima Convención Mundial a realizarse en Ciudad del Cabo en mayo de 2010, cuando recordemos un siglo de éxitos del CIMJ y analicemos como continuar esa brillante tarea.

Mirando el último año en retrospectiva, recordamos dos nuevas iniciativas del CIMJ que son especialmente gratificantes. Entregamos el primer Premio a la Investigación del CIMJ a una joven estudiante que investiga un tema relevante para la mujer judía. En el Seminario Herczeg se hizo el lanzamiento del Curso de Biblia en Internet Bea Zucker, la segunda serie de estudios desde una visión feminista. Con referencia a las Festividades, quiero destacar la sesión sobre la Parasha Vaierá, preparada por la Dra. Bonna Dvora Haberman, donde se analiza el poder de la oración de la mujer y su disposición al sacrificio.

Como es habitual el trabajo comunitario de nuestras filiales es lo que nos interconecta. En este número de LINKS destacamos algunos ejemplos que pueden servir de inspiración para nuevos proyectos.

Al comenzar un nuevo ciclo de actividades deseamos que todas las buenas acciones de nuestras filiales ameriten para que seamos inscriptas y tengamos un año productivo, con salud y alegría.

Con mis mejores deseos de *Shana Tova veKetivah veChatimah Tova* para todas junto a sus familias.

Leah Aharonov
Presidenta
Consejo Internacional de Mujeres Judías

INFORME DE LOS SERVICIOS COMUNITARIOS



En esta edición de Links se informa sobre los trabajos comunitarios que se están realizando bajo los auspicios del CIMJ. Como coordinadora de los Servicios Comunitario, mis calurosas felicitaciones a las filiales que aquí se mencionan por sus ideas innovadoras y por los servicios comunitarios resultantes que permiten mejorar notoriamente la vida de mujeres y niños en sus regiones.

Robyn Lenn OAM
Coordinadora del Comité de Servicio Comunitario del CIMJ

FRANCIA

La Vice Presidenta por Francia, Evelyn Ascot, nos informa que la **Coopération Féminine**, nuestra filial en París, realiza diversos servicios de acción comunitaria. Están afiliadas al FSJU (Fondo Social Judío Unificado) y también tienen un proyecto con WIZO que consta de una línea telefónica directa para mujeres víctimas de violencia. Asimismo tienen otra línea directa para ayudar a padres cuyos hijos tienen problemas escolares.

La organización *Les Ateliers* de la Cooperación brinda ayuda a cerca de 85 personas con discapacidad mental, regularmente organizan reuniones, actividades recreativas, y patrocinan anualmente un campamento de verano lo cual implica un gran apoyo para las familias.

Asimismo trabajan con escolares judíos con problemas académicos y de comportamiento, y visitan a personas mayores que necesitan apoyo. Semanalmente organizan reuniones en el Club de la Amistad para adultos mayores. Las voluntarias también visitan las cárceles y apoyan un programa diurno para personas con demencia en el Centro Edith Kremsdorf.

PAISES BAJOS

El [Consejo Nacional de Mujeres Judías de Holanda](#) fue creado en 1998, luego reunir con mucho éxito a cuatro organizaciones femeninas judías. En

Junio del año 2008 la organización celebró su 10º aniversario reuniendo a más de 60 mujeres para ver y debatir la película “*A price above Rubies*” (más caro que los rubíes), un film sobre las dificultades de un desdichado matrimonio en la comunidad judía ortodoxa. También organizaron un té con música Kochawiem (en la foto).



La presidenta, Mieke van Praag, nos explica que el CNMJ en los Países Bajos tiene representantes permanentes en el Consejo de Mujeres Holandesas. Su trabajo incluye promover la condición de la mujer judía y no judía, fomentar las relaciones amistosas y el entendimiento entre mujeres judías y no judías en los Países Bajos, especialmente el diálogo entre mujeres judías y musulmanas.

Las actividades comunitarias incluyen recaudar fondos para apoyar a Yad Elie en Israel, un programa que proporciona alimento a familias pobres y comidas calientes a estudiantes de escuelas primarias en Jerusalén del este y del oeste.

ESPAÑA

Eva Benatar nos informa que las actividades comunitarias del **Consejo Español de Mujeres Israelitas (CEMI)** finalizaron con un almuerzo de agradecimiento a los abuelos. Este año CEMI patrocinó la participación de cinco niños locales a los campamentos de verano, y recaudaron 2500 euros que fueron enviados a Akim, una organización que apoya a los discapacitados en Israel.

BRASIL

La [Liga Feminina Israelita do Brasil \(LFIB\)](#) celebra su 50 aniversario. La presidenta, Ester Schwartz nos explica: “En estos 50 años de labor voluntaria, hemos intentado reducir el maltrato a la mujer brasileña a través de nuestra participación en todos los ámbitos de la vida comunitaria, y motivando a la mujer a asumir un papel social efectivo”.

Esta organización, con sede en Río de Janeiro, trabaja en cooperación con una larga lista de instituciones, incluyendo hospitales y grupos especializados en problemas ginecológicos, maternidad y de adolescentes. El objetivo de la LFIB es cooperar con organizaciones gubernamentales y no gubernamentales para mejorar la condición de la mujer y lograr mejores cuidado de salud en las comunidades donde habitan.

Entre sus proyectos de servicio comunitario se incluye el proyecto de Ciudadanía para la Mujer, que apoya a mujeres de barrios carenciados a fin de resolver los problemas que enfrenta la mujer jefa de familia. El proyecto no solo apunta a promover la independencia financiera, sino que aumenta también la autoestima de la mujer a través de iniciativas culturales.

El proyecto del Pasaporte Profesionalizado para Completar la Ciudadanía comenzó en el año 2004 con el objetivo de capacitar a las mujeres de barrios carenciados de Río de Janeiro. En los últimos cinco años, este proyecto incluyó a cientos de mujeres a quienes se les brindó ayuda para entrar al mercado laboral. El LFIB creó y financió totalmente el proyecto. Sus responsabilidades incluyen buscar el lugar, los profesores, el material de trabajo, las herramientas, el transporte, y la comercialización de las artesanías que producen.



Los diversos grupos que atiende la LFIB (en las fotos) venden sus productos en las ferias en Río y en la mayor feria de beneficencia de Río de Janeiro, la “Feira da Providencia”, e inclusive en la Semana de la Moda de Río que vende para todo el Brasil y para el exterior. Con la posibilidad de ganar su propio dinero, las participantes mejoraron su autoestima y su capacidad para influir en sus comunidades.



Desde 1976 la LFIB tiene un Proyecto de Ciudadanía para Niños, creando oportunidades para niños en barrios carenciados, construyendo y apoyando centros diurnos, escuelas preparatorias y programas educativos. Asimismo la LFIB instaló bibliotecas en escuelas municipales de Río de Janeiro, donando entre 500 y 2000 libros de los mejores autores nacionales e internacionales a cada escuela.

El Proyecto de Vida y Salud se realiza en cooperación con otras ONG y con el Hospital Mario Kroeff y el Hospital Gamboa. Desde 1999 la Liga Feminina Israelita do Brasil patrocina programas para mujeres de barrios carenciados para la detección y prevención del cáncer ginecológico. El proyecto patrocina un muy bien equipado equipo móvil, que, acompañado por tres doctores y dos enfermeras visitan cada barrio. Gracias a este exitoso proyecto se logró revisar al 90% de las mujeres en los barrios escogidos.

ESTADOS UNIDOS

El [CNMJ-USA](#) tiene 115 años de existencia y opera en más de 100 localidades de los Estados Unidos. Queremos destacar el valioso proyecto de servicio comunitario de la [Sección de Seattle](#), “Shalom Bayit - amueblando hogares apacibles”.

El programa es el único banco de muebles exclusivamente para sobrevivientes de violencia doméstica en el Estado de Washington. Desde su inicio en el año 2001, “Shalom Bayit” recibió más de 9,800 muebles de calidad usados de más de 1,200 donantes, y ayudó a cerca de 600 familias a instalarse en hogares confortables y dignos, renovando así su calidad de vida. El 95% de sus clientes no son judíos y provienen de los más variados estratos étnicos, raciales, religiosos y económicos

Mensualmente voluntaria de todas las edades se reúnen en el depósito del banco de muebles de Shalom Bayit, para ordenar y organizar los utensilios domésticos y muebles donados.

Este programa, con el apoyo de voluntarias y sin duplicar otros servicios, está realmente marcando una diferencia en la vida de mujeres y niños que escapan de la violencia doméstica. El banco de muebles se ha convertido en parte integral del servicio para sobrevivientes de la violencia doméstica en King County y recibió el premio “*Take Action Against Domestic Violence*” (actúa contra la violencia doméstica) otorgado por la Coalición contra la violencia doméstica de King County.

CANADÁ

[Consejo Nacional de Mujeres Judías de Canadá](#) La Sección de Toronto fue creada en 1897. El grupo catalizó un cambio y se convirtió en una poderosa fuerza pionera que benefició a niños, jóvenes, adultos mayores, familias, discapacitados, inmigrantes y a los más desfavorecidos.

En Toronto viven más de 21.400 judíos en/o bajo la línea de pobreza. Más de 4.000 niños viven en la pobreza y van a la escuela con hambre. Muchos no alcanzan un nivel de lectura satisfactorio. Casi la tercera parte de los judíos adultos mayores viven bajo la línea de pobreza y las dos terceras partes son mujeres. Anualmente la campaña anual de recolección de alimentos donados para Pessah del CNMJ de Toronto apoya a más de 10.000 miembros de la comunidad.

Las voluntarias del CNMJ se reúnen regularmente para coser a mano edredones (inclusive aquellas que nunca lo han hecho previamente) para el Proyecto de Edredones que luego se entregan a personas con cáncer.

El grupo “*NCJW Council Awareness Players*” esta formado por un grupo de actores y autores voluntarios que procura educar a través del entretenimiento informativo. Cada obra corta termina en un activo debate dirigido por un moderador. Presentan una serie de sketches cortos sobre como prevenir las enfermedades cardíacas. Otra presentación, “Seis viñetas sobre el abuso a adultos mayores” presenta cuadros realistas sobre el abuso a los adultos mayores en el seno de la familia con el objetivo de llamar la atención sobre el problema.

SUD AFRICA

La [Unión de Mujeres Judías \(UJW\)](#) brinda servicios a la comunidad judía y a la población en general de Sud Africa. Entienden que es importante participar en diversas iniciativas para instrumentar los cambios en su país, promoviendo el poder de la mujer y reconociendo el papel fundamental que puede desarrollar.

En la región de *Western Cape*, la UJW tiene un centro educativo para niños carenciados en la zona de Maitland/Kensington. El proyecto comenzó en la década del 40 como una olla popular, pero se convirtió en un servicio para 85 niños que reciben tres comidas diarias y una sólida base para su futura educación. La UJW financia becas para estudiantes judíos y no judíos, y organiza regularmente conferencias educativas para adultos con expertos oradores. El Centro de Recursos para la Mujer brinda servicio de asesoramiento a mujeres presas.

Este grupo también tiene un servicio *Yad Sarah*, que presta elementos médicos tales como sillas de ruedas y andadores, y organiza dos veces por semana reuniones para adultos mayores en el Club de la Amistad, incluyendo almuerzos subsidiados. Patrocina juegos de bingo en clubes de adultos mayores de *Kayalitsha*, *Gugulethu* y otras zonas en su sede en *Sea Point*, donde voluntarias de los diversos grupos locales de la UJW les ofrecen el té matinal.

Existen 12 grupos de mujeres judías en la región *Western Cape* comprometidas con en el trabajo comunitario. Seleccionan los proyectos de beneficencia que quiere apoyar, y se abocan en la recolección de fondos para apoyar hospitales y residenciales para la tercera edad, clínicas de SIDA y VIH, centros donde atienden a víctimas de violaciones y hogares para niños.

NOTICIAS BREVES

Premio a la Investigación del CIMJ a una investigadora francesa

Este año el CIMJ entregó por primera vez el Premio a la Investigación Académica sobre la Mujer. El premio, consistente en U\$ 1.000 y un certificado de reconocimiento, fue otorgado a *Beatrice de Gasquet* de Francia.

En noviembre del año 2008 se hizo el lanzamiento del premio a una investigación inédita sobre un tema que permita comprender mejor el rol de la mujer, enfoque formas para mejorar la condición de la mujer judía y/o evalúe el lugar de la mujer dentro de las estructuras predominantemente masculinas en la vida judía.



Béatrice está estudiando para su Doctorado en Sociología en la Escuela de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales en París. El proyecto ganador se titula "*¿Se preguntan por que la mujer no sube a leer la Tora? El tema de género como una cuestión ritual y política en dos sinagogas progresistas francesas.*"

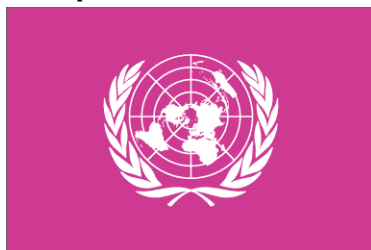
Basado en un trabajo de campo etnográfico realizado en las comunidades reformistas y masortí de París, su disertación analiza la igualdad de género en estas sinagogas, y evalúa el lugar de la mujer dentro de las estructuras del liderazgo, especialmente en cuanto a sus rituales y en el ejecutivo de las sinagogas. Comprueba como los

derechos igualitarios no se traducen automáticamente en una representación igualitaria de hombres y mujeres en la vida sinagoga, cómo la mujer asume nuevos roles en las sinagogas y que significado tienen para ellas.

Se recibieron trabajos de Israel, Francia, Australia, Italia y Argentina en temas relacionados con la historia judía, la poesía, el arte y la medicina. La presidenta, Leah Aharonov fundamenta el premio: “Sabemos que hay todavía mucho para aprender sobre el rol de la mujer judía y del rol que desempeña la mujer judía en la vida judía. El CIMJ percibe este premio como un instrumento de reconocimiento para aquellos académicos que decidieron profundizar estos temas en un contexto amplio a fin de destacar el significado y la efectividad de la mujer judía en sus comunidades”.

NOTICIAS IMPORTANTES

Campaña GEAR de las NNUU



El CIMJ apoya la campaña global en favor de una reforma de la arquitectura de la ONU para lograr la igualdad de género conocida en inglés como la Campaña GEAR (*Gender Equality Architecture Reforma*), que exhorta a los Estados miembros a crear y financiar una entidad de mujeres más sólida en la NNUU, que responda a las expectativas y rinda resultados. La campaña es llevada a cabo por organizaciones femeninas que solicitan que la nueva entidad incluya:

- La presencia universal en el terreno, una política fuerte y un mandato programático.
- Un Director con grado de Secretario General Adjunto, para llevar adelante en forma más eficiente la agenda de empoderamiento de la mujer y de igualdad de género.
- Recursos sustanciales y predecibles con una base inicial U\$ 1.000 millones.
- Responsabilidad tanto a nivel nacional como internacional, con una significativa participación de las ONG de mujeres.
- Un mandato que fortalezca la igualdad de género en el sistema de las NNUU y fomente la integración de la igualdad de género y los derechos humanos en todo el sistema de las Naciones Unidas, en especial en los equipos de las NNUU y en todos los procesos de reforma de las NNUU.

Por más información sobre esta campaña: www.gear.collectivex.com

Avances en la lucha contra el tráfico de personas en Australia

En el año 2007 [el CIMJ exhortó a todas sus filiales a trabajar en el tema del tráfico de personas.](#)

El [Consejo Nacional de Mujeres Judías de Australia \(NCJWA\)](#) respondió al llamado y organizó eventos en Victoria, New South Wales, y Western Australia para crear conciencia sobre el tráfico de personas, e invitó a otros grupos a participar.

El grupo de Victoria se reunió regularmente para capacitarse en el tema. Asimismo organizaron un foro sobre el tráfico de mujeres, abierto a todo público. Uno de los aspectos más impactantes fue la transmisión de fragmentos de historias y expresiones de desesperación de mujeres traficadas.

La sección de Western Australia se unió al Consejo Nacional de Mujeres para exhibir una película australiana sobre el tráfico de personas – “*The Jammed*” – seguido por un panel que analizó el tema. Los invitados especiales incluyeron al Director de la Oficina de Políticas de la Mujer y al Coordinador del

Servicio contra la Violencia Doméstica. El debate destacó la necesidad de aumentar la conciencia de la comunidad y mejorar los programas para apoyar a los trabajadores sociales y de la salud a identificar a las víctimas, así como la importancia de focalizar en la prevención y en el desarrollo de programas de recuperación para las víctimas, que brindarían apoyo, educación y asesoramiento.

La sección de Sydney organizó un foro similar en el Día Internacional de los Derechos Humanos en 2008. Tres oradores de organizaciones locales que trabajan con las bases informaron sobre la lucha de las víctimas del tráfico. Uno de los oradores, fundador del Proyecto contra la esclavitud en Australia, explicó como se trafica a las mujeres y delineó las medidas legales y políticas gubernamentales.

La Dra. Anne Morris, co presidenta del Comité para la Condición de la Mujer del CIMJ señala: “Es correcto que la mujer judía se ocupe de estos temas, porque como judíos sabemos cuan fácilmente grupos de personas pueden convertirse en víctimas, y como su futuro depende de la preocupación y las acciones de otros. Los derechos de todos son tan válidos como los derechos de los más vulnerables”.

Calendario de eventos

Noviembre 8-9, 2010	Reunión Administrativa en Praga, República Checa
Noviembre 25, 2009	Día Internacional por la Eliminación de la Violencia contra la Mujer
Febrero 7-8, 2010	Reunión Administrativa en Israel
Marzo 8, 2010	Día Internacional de la Mujer
Marzo 20, 2010	Día Internacional de la Mujer en Aguna (ayuno de Ester)
Mayo 6-12, 2010	Convención y Reuniones de Ejecutivo en Ciudad del Cabo, Sud Africa

Noticias en la página web

Recientemente se incluyó en la página web del CIMJ el interesante e interactivo programa de estudios bíblicos titulado “Los Cinco Libros de Moisés: Temas Contemporáneos con una Perspectiva Clásica”. El curso reúne diversas fuentes judías y literarias con una visión feminista. Todas los meses se presenta una parasha (el estudio semanal) diferente. La Dra. Bonna Devora Haberman, del Centro Rappaport para la Investigación en la Asimilación y el Fortalecimiento del Judaísmo, que también redactó el curso de [Mujeres Bíblicas](#), elaboró este curso de tres años de duración. *Ambos cursos están también en español.*

Todos los meses se incluye una nueva sesión en inglés y en español, y también hay [un Foro](#) (en inglés) donde las participantes pueden debatir el material con mujeres de todas partes del mundo. Sabemos de grupos de mujeres en los Estados Unidos y de América Latina que se reúnen para estudiar juntas, y de muchas otras que disfrutan bajando el material y leyendo las sesiones en el hogar. [¡Las exhortamos a intentarlo!](#)

La familia Zuckerman de Suiza, financia este nuevo curso en Internet para el estudio de la Biblia en memoria de Beatrice Zucker, miembro vitalicio del CIMJ, una mujer dedicada a la difusión del conocimiento judío especialmente entre mujeres que no tuvieron la oportunidad de acceder a una educación judía formal.

[Presione aquí para leer el discurso de Vera Kronenberg en el lanzamiento del Programa durante el Seminario de Educación Judía Esteban y Rosita Herczeg, celebrado en mayo 2009, y bajar las sesiones del programa.](#)